



Outperform every day.™

Operator's Manual

Cayenne® Heat Lamp

Thank you for purchasing this Vollrath equipment. Before operating the equipment, read and familiarize yourself with the following operating and safety instructions. **SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.** Save the original box and packaging. Use this packaging to ship the equipment if repairs are needed.

SAFETY PRECAUTIONS

To ensure safe operation, read the following statements and understand their meaning. This manual contains safety precautions which are explained below. Please read carefully.

WARNING

Warning is used to indicate the presence of a hazard that will or can cause severe personal injury or death.

CAUTION

Caution is used to indicate the presence of a hazard that will or can cause minor or major personal injury if the caution is ignored.

NOTICE: Notice is used to note information that is important but not hazard-related.

To reduce risk of injury or damage to the equipment:

- Plug only into a three-hole grounded electrical outlet.
- Use only on flat, level surfaces.
- Unplug the heat lamp and let cool before cleaning or moving.
- Unplug the heat lamp when not in use.
- Do not immerse in water.
- Do not spray with water or cleaning agents.
- Individual infrared bulbs should not to exceed 250 watts each.


FUNCTION AND PURPOSE

This equipment is intended to help maintain the proper serving temperature of hot food items in a commercial food service environment. It is not intended to cook raw food or reheat prepared food. It is not intended for household, industrial or laboratory use.



Item No.	Model	Description
71500	OHC-500	Heat Lamp/Food Warmer, White Bulbs
72500		Heat Lamp/Food Warmer, Red Bulbs

OPERATION

	CAUTION Burn Hazard Equipment may be hot during and following use. Do not touch any part of this equipment until it has cooled.
---	---

1. Place the heat lamp on a flat, stable surface.
2. Plug the power cord into a three-hole grounded electrical outlet.
3. Place a heat-proof container of hot food under the heat lamp.
NOTICE: To prevent spills, do not overfill the food container.
4. Place the switch on the power cord into the ON position.



CLEANING



WARNING

Electrical Shock Hazard

Do not immerse in water or other liquid. Do not spray with water or cleaning product. Liquid could enter the electrical compartment and cause a short circuit or electric shock.



CAUTION

Burn Hazard

Allow equipment to cool before moving or cleaning.

To maintain the appearance of the heat lamp and increase the service life, clean the food warmer at least daily.

1. Turn off, unplug and allow the heat lamp to cool completely.
2. Wipe the equipment with a clean, damp cloth.
3. Thoroughly wipe off any soap residue. Residue could corrode the surface of the unit.

NOTICE: Do not use abrasive materials, scratching cleansers or scouring pads to clean the equipment. These can damage the finish.

SERVICE AND REPAIR

Serviceable parts are available on Vollrath.com.

To avoid serious injury or damage, never attempt to repair the unit or replace a damaged power cord yourself. Do not send units directly to The Vollrath Company LLC. Please contact Vollrath Technical Services for instructions.

When contacting Vollrath Technical Services, please be ready with the item number, model number (if applicable), serial number, and proof of purchase showing the date the unit was purchased.

WARRANTY STATEMENT FOR THE VOLLRATH CO. L.L.C.

This warranty does not apply to products purchased for personal, family or household use, and The Vollrath Company LLC does not offer a written warranty to purchasers for such uses.

The Vollrath Company LLC warrants the products it manufactures or distributes against defects in materials and workmanship as specifically described in our full warranty statement. In all cases, the warranty runs from the date of the end user's original purchase date found on the receipt. Any damages from improper use, abuse, modification or damage resulting from improper packaging during return shipment for warranty repair will not be covered under warranty.

For complete warranty information, product registration and new product announcement, visit www.vollrath.com.



www.vollrath.com

The Vollrath Company, L.L.C.

1236 North 18th Street
Sheboygan, WI 53081-3201 U.S.A.
Main Tel: 800.624.2051 or 920.457.4851
Main Fax: 800.752.5620 or 920.459.6573
Customer Service: 800.628.0830
Canada Customer Service: 800.695.8560

Technical Services

techservicereps@vollrathco.com
Induction Products: 800.825.6036
Countertop Warming Products: 800.354.1970
Toasters: 800-309-2250
All Other Products: 800.628.0832

Lampe chauffante Cayenne®

Merci d'avoir acheté cet appareil Vollrath. Avant de l'utiliser, lisez et familiarisez-vous avec le mode d'emploi et les consignes d'utilisation qui suivent. CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE. Conservez l'emballage et le carton d'origine. L'emballage devra être réutilisé pour expédier l'appareil si une réparation est nécessaire.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Pour garantir un fonctionnement sûr, lisez les avertissements suivants et comprenez leur signification. Ce manuel contient des consignes de sécurité, présentées ci-dessous. Lisez-les attentivement.

AVERTISSEMENT

Un avertissement permet d'indiquer la présence d'un danger qui causera ou peut causer des blessures personnelles graves ou la mort.

ATTENTION

Une mise en garde indique la présence d'un danger qui causera ou pourra causer des blessures mineures ou majeures si elle est ignorée.

AVIS : Un avis met en évidence des informations qui sont importantes mais sans rapport avec un danger.

Pour réduire le risque de blessures et d'endommagement de l'appareil :

- Branchez seulement sur une prise de terre (trois trous).
- Utilisez seulement sur des surfaces horizontales planes.
- Débranchez la lampe chauffante et laissez-la refroidir avant de la nettoyer ou de la déplacer.
- Débranchez la lampe chauffante lorsque vous ne comptez pas l'utiliser.
- Ne la plongez pas dans l'eau.
- N'aspergez pas la lampe avec de l'eau ou des produits nettoyants.
- Les ampoules infrarouges individuelles ne doivent pas dépasser 250 watts chacune.



FONCTION ET OBJET

Cet appareil est destiné au maintien des aliments chauds à la température de service adéquate dans une entreprise de restauration commerciale. Il n'est pas destiné à la cuisson d'aliments crus ou la remise en température de plats préparés. Il n'est pas destiné à une utilisation domestique, industrielle ou en laboratoire.



Num. d'art.	Model	Description
71500	OHC-500	Lampe chauffante/réchauds, ampoules blanches
72500		Lampe chauffante/réchauds, ampoules rouges

MODE D'EMPLOI

	ATTENTION
	Risque de brûlure
L'appareil peut être chaud durant et après l'utilisation. Ne touchez aucun composant de cet appareil tant qu'il n'a pas refroidi.	

1. Placez la lampe chauffante sur une surface stable et plane.
2. Branchez le câble électrique sur une prise de terre (trois trous).
3. Placez un contenant d'aliments chauds résistant à la chaleur sous la lampe chauffante.

AVIS : Pour éviter les déversements, ne remplissez pas trop le bac GN.

4. Placez l'interrupteur du câble électrique en position marche.

NETTOYAGE

	AVERTISSEMENT
	Risque d'électrocution Ne pas plonger dans l'eau ou un autre liquide. Ne pas asperger la lampe avec de l'eau ou des produits nettoyants. Du liquide risque d'entrer dans le compartiment électrique et de causer un court-circuit ou une décharge électrique.

Pour maintenir l'aspect de la lampe chauffante et augmenter sa durée de service, nettoyez le réchaud une fois par jour minimum.

1. Éteignez, débranchez et laissez refroidir complètement la lampe chauffante.
2. Essuyez l'appareil avec un chiffon humide propre.
3. Essuyez bien tout résidu de savon. Les résidus risquent de corroder la surface de l'appareil.

	ATTENTION
	Risque de brûlure Laisser refroidir l'appareil avant de le manipuler ou de le laver.

AVIS : Ne pas utiliser de produits ou nettoyants abrasifs, ni de tampons récurants pour nettoyer l'appareil sous peine d'endommager le fini.

SAV ET RÉPARATIONS

Des pièces détachées sont disponibles sur Vollrath.com.

Pour éviter toute blessure grave ou tout dommage sévère, n'essayez jamais de réparer l'appareil ou de remplacer vous-même un cordon d'alimentation endommagé. N'envoyez aucun appareil directement à The Vollrath Company LLC. Pour des instructions, contactez les services techniques de Vollrath.

Lorsque vous contacterez les services techniques de Vollrath, tenez-vous prêt à fournir le numéro d'article, le numéro de modèle (s'il y a lieu), le numéro de série et le justificatif d'achat indiquant la date d'achat de l'appareil.

GARANTIE DE THE VOLLRATH CO. L.L.C.

Cette garantie ne s'applique pas aux produits achetés pour un usage personnel, familial ou ménager, et The Vollrath Company LLC ne propose aucune garantie écrite aux acheteurs pour de telles utilisations.

The Vollrath Company LLC garantit que les produits qu'elle fabrique et distribue seront dépourvus de vices de matériaux et de malfaçons, comme indiqué dans notre déclaration complète de garantie. Dans tous les cas, la garantie entre en vigueur à la date d'achat par l'utilisateur initial indiquée sur le reçu. Tous les dommages subis lors d'une utilisation impropre ou abusive, ou résultant d'une modification ou d'un emballage inadéquat lors d'un renvoi du produit pour une réparation sous garantie ne seront pas couverts par la garantie.

Pour des informations complètes sur la garantie, l'enregistrement des produits et l'annonce de nouveaux produits, consultez www.vollrath.com.



www.vollrath.com

The Vollrath Company, L.L.C.

1236 North 18th Street
Sheboygan, WI 53081-3201 États-Unis
Standard : 800.624.2051 ou 920.457.4851
Télécopieur : 800.752.5620 ou 920.459.6573
Service clientèle : 800.628.0830
Service clientèle Canada : 800.695.8560

Services techniques :

techservicereps@vollrathco.com
Produits à induction : 800.825.6036
Réchauds de comptoir : 800.354.1970
Grille-pains : 800-309-2250
Tous les autres produits : 800.628.0832



Outperform every day.™

Manual para operadores

Lámpara calentadora Cayenne®

Gracias por comprar este equipo Vollrath. Antes de usar el equipo, lea y familiarícese con las siguientes instrucciones de operación y seguridad. CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES COMO REFERENCIA PARA EL FUTURO. Conserve la caja y embalado originales. Deberá utilizarlos para devolver el equipo en caso de que requiera reparaciones.

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

Para garantizar una operación segura, lea las siguientes afirmaciones y comprenda su significado. Este manual contiene precauciones de seguridad que se explican a continuación. Léelas atentamente.

ADVERTENCIA

Advertencia se usa para indicar la presencia de un peligro que provocará o puede provocar lesiones graves o letales.

PRECAUCIÓN

Precaución se usa para indicar la presencia de un peligro que provocará o puede provocar lesiones leves o importantes si se ignora el aviso.

AVISO: Aviso se usa para señalar información importante no relacionada con peligros.

Para disminuir el riesgo de lesiones personales o daños al equipo:

- Enchúfelo solo en un tomacorriente eléctrico de tres orificios con puesta a tierra.
- Úselo solo en superficies planas y niveladas.
- Desenchufe la lámpara calentadora y deje que se enfríe antes de limpiarla o trasladarla.
- Desenchúfela cuando no esté en uso.
- No la sumerja en agua.
- No la rocíe con líquido ni agentes de limpieza.
- Las bombillas infrarrojas individuales no deben exceder los 250 vatios cada una.



FUNCIÓN Y PROPÓSITO

Este equipo está diseñado para mantener los alimentos calientes a temperaturas de servicio adecuadas en operaciones comerciales de servicio de comidas. No está diseñado para cocer alimentos crudos ni recalentar comida preparada. No está diseñado para uso doméstico, industrial ni de laboratorio.



Núm. Art.	Modelo	Descripción
71500	OHC-500	Lámpara calentadora/calentador de comida, bombillas blancas
72500		Lámpara calentadora/calentador de comida, bombillas rojas

FUNCIONAMIENTO

	PRECAUCIÓN
	Peligro de quemaduras
	El equipo puede estar caliente durante y después de su uso. No toque ninguna parte de este equipo hasta que se haya enfriado.

1. Coloque la lámpara calentadora en una superficie plana y estable.
2. Enchufe el cable en un tomacorriente eléctrico de tres orificios con puesta a tierra.
3. Coloque un recipiente (a prueba de calor) de alimento caliente debajo de la lámpara calentadora.
AVISO: Para evitar derrames, no llene en exceso el recipiente de comida.
4. Coloque el interruptor del cable eléctrico en la posición de encendido (ON).



LIMPIEZA



ADVERTENCIA

Peligro de descarga eléctrica

No lo sumerja en agua u otro líquido. No lo rocíe con líquido ni agentes de limpieza. El líquido podría ingresar al compartimiento eléctrico y causar un cortocircuito o descarga eléctrica.



PRECAUCIÓN

Peligro de quemaduras

Deje que el equipo se enfríe antes de moverlo o limpiarlo.

Para conservar el aspecto hermoso y prolongar la vida útil de la lámpara calentadora, limpie al menos diariamente el calentador de comida.

1. Apague, desenchufe y deje que la lámpara calentadora se enfríe completamente.
2. Limpie el equipo con un paño húmedo y limpio.
3. Elimine totalmente los restos de detergente, ya que los residuos podrían corroer la superficie de la unidad.

AVISO: No emplee materiales abrasivos, limpiadores que rayen ni esponjas metálicas para limpiar el equipo, ya que pueden dañar el acabado.

SERVICIO Y REPARACIÓN

En Vollrath.com encontrará las piezas que puedan ser reparadas.

Para evitar lesiones o daños materiales graves, no trate de reparar la unidad ni reemplazar un cable eléctrico por su cuenta. No envíe las unidades directamente a The Vollrath Company LLC. Pida instrucciones a los Servicios de asistencia técnica de Vollrath.

Al comunicarse con los servicios, esté listo para proporcionar el número de artículo, número de modelo (si corresponde), número de serie y el comprobante de compra que muestre la fecha en que adquirió la unidad.

CLÁUSULA DE GARANTÍA DE THE VOLLRATH CO. L.L.C.

Esta garantía no se aplica a los productos adquiridos para uso personal, familiar ni doméstico, y The Vollrath Company LLC no ofrece una garantía por escrito a los compradores para dichos usos.

The Vollrath Company LLC garantiza los productos que fabrica o distribuye contra defectos en materiales y fabricación, según se especifica en nuestra cláusula de garantía completa. En todos los casos, la garantía rige desde la fecha de compra original del usuario final que aparece en el recibo. La garantía no cubrirá ningún daño que resulte del uso indebido, abuso, modificación o daños causados por el embalado incorrecto durante la devolución para obtener servicio de reparación dentro del período de vigencia de la garantía.

Para obtener información de garantía, inscripción de productos y anuncios de productos nuevos, visite www.vollrath.com.



www.vollrath.com

The Vollrath Company, L.L.C.

1236 North 18th Street
Sheboygan, WI 53081-3201 EE. UU.
Tel. principal: 800.624.2051 o 920.457.4851
Fax principal: 800.752.5620 o 920.459.6573
Servicio al cliente: 800.628.0830
Servicio al cliente en Canadá: 800.695.8560

Servicios de asistencia técnica
techservicereps@vollrathco.com
Productos de inducción: 800.825.6036
Productos de calentamiento para mostrador:
800.354.1970
Tostadores: 800.309.2250
Todos los demás productos: 800.628.0832